

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

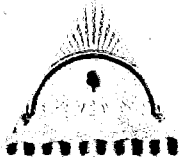
REFERENCE: NV/2019/49

The enclosed communication, available in English and Spanish is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Gambia and Nicaragua to the United Nations.

10 July 2019

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Gambie et du Nicaragua auprès de l'Organisation.

Le 10 juin 2019



**PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF NICARAGUA
TO THE UNITED NATIONS**



**PERMANENT MISSION OF THE
REPUBLIC OF THE GAMBIA
TO THE UNITED NATIONS**

New York, July 8, 2019

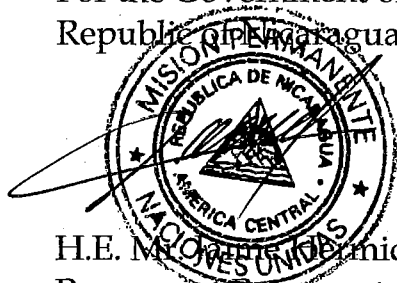
Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Nicaragua and the Government of the Republic of The Gambia have established Diplomatic Relations as of today, July 8, 2019. Attached is a Joint Communique in Spanish and English which we have both signed, on behalf of our respective Government to this effect.

We kindly request your Excellency to circulate the text of this letter and the Joint Communiques as United Nations documents.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of the
Republic of Nicaragua



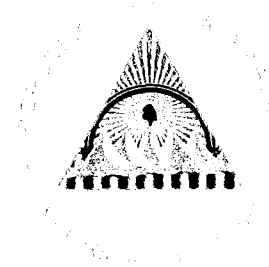
H.E. Mr. Osvaldo Bermida Castillo
Permanent Representative of the
Republic of Nicaragua
to the United Nations

For the Government of the
Republic of The Gambia

H.E. Mr. Lang Yabou
Permanent Representative of the
Republic of The Gambia
to the United Nations



**H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary General
of the United Nations
New York**



JOINT COMMUNIQUE ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC OF THE GAMBIA AND THE REPUBLIC OF NICARAGUA

The Republic of The Gambia and the Republic of Nicaragua, guided by a shared willingness to develop and strengthen the ties of friendship and cooperation between the two countries, have decided to establish diplomatic relations at the level of Non-Resident Ambassadors.

Both parties wish to manifest their confidence that, the establishment of diplomatic relations and the exchange of Ambassadors between the two countries, will contribute to the development of bilateral cooperation and the consolidation of world peace.

The Republic of The Gambia and the Republic of Nicaragua reaffirm their will to build their bilateral relationship in accordance with the Charter of the United Nations and International Law, including the principles of peaceful coexistence, equality, mutual respect for the principles of sovereignty, territorial integrity, and the non-interference in the internal affairs of the States.

Done and signed in New York, on the eighth day of July, two thousand and nineteen (2019), in two originals in English and Spanish, both being equally authentic.

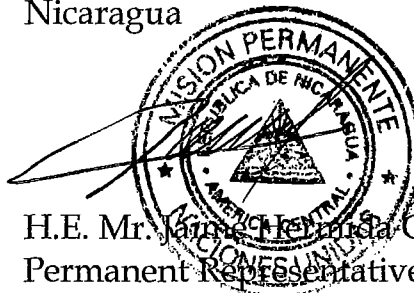
For the Government of the Republic of
The Gambia

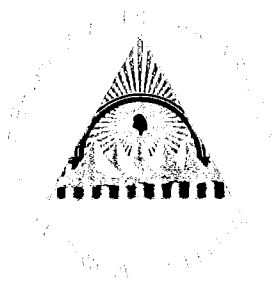
H.E. Mr. Lang Yall
Permanent Representative of the
Republic of The Gambia
to the United Nations



For the Government of the Republic of
Nicaragua

H.E. Mr. Jaime Hernández Castillo
Permanent Representative of the
Republic of Nicaragua
to the United Nations





COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE LA REPÚBLICA DE NICARAGUA Y LA REPÚBLICA DE GAMBIA

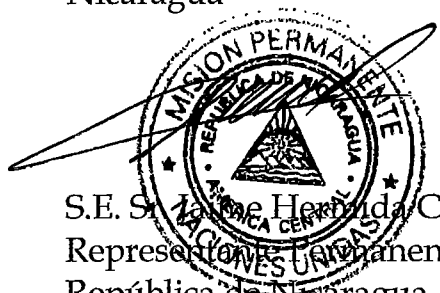
La República de Nicaragua y la República de Gambia, guiados por su disposición de promover y fortalecer las relaciones de amistad y cooperación entre los dos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores No Residentes.

Ambas partes desean manifestar su confianza en que, el establecimiento de relaciones diplomáticas y el intercambio de Embajadores entre los dos países, contribuirán al desarrollo de la cooperación bilateral y la consolidación de la paz mundial.

La República de Nicaragua y la República de Gambia, reafirman su voluntad de construir sus relaciones bilaterales basadas en los principios y propósitos de la Carta de las Naciones Unidas y el Derecho Internacional, incluyendo los principios de coexistencia pacífica, igualdad, respeto mutuo por los principios de soberanía, integridad territorial y la no injerencia en los asuntos internos de los Estados.

Hecho y firmado en Nueva York, a los ocho días del mes de julio, de dos mil diecinueve (2019), en dos tantos originales en Español e Inglés, siendo ambos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de la República de
Nicaragua



S.E. Sr. José Hernández Castillo
Representante Permanente de la
República de Nicaragua
ante Naciones Unidas

Por el Gobierno de la República de
Gambia



S.E. Sr. Lang
Representante Permanente de la
República de Gambia
ante Naciones Unidas